

IMAGINARIOS MULTIESPECIES

#TERRES DE LLEIDA

A CARGO DE CHRISTIAN ALONSO
04.03.2023 - 28.05.2023

Espai 0



Marc Gálvez, *Cigüeñas, buitres y garcillas bueyeras en el vertedero de Montoliu de Lleida*, 2018. Fotografía.

Un mundo condicionado por el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, la degradación de los ecosistemas, las pandemias víricas, el aumento de la vulnerabilidad y de las desigualdades, y el auge de la violencia basada en el sexo, la raza y el género, hace necesario repensar la convivencia entre humanos y entre especies.

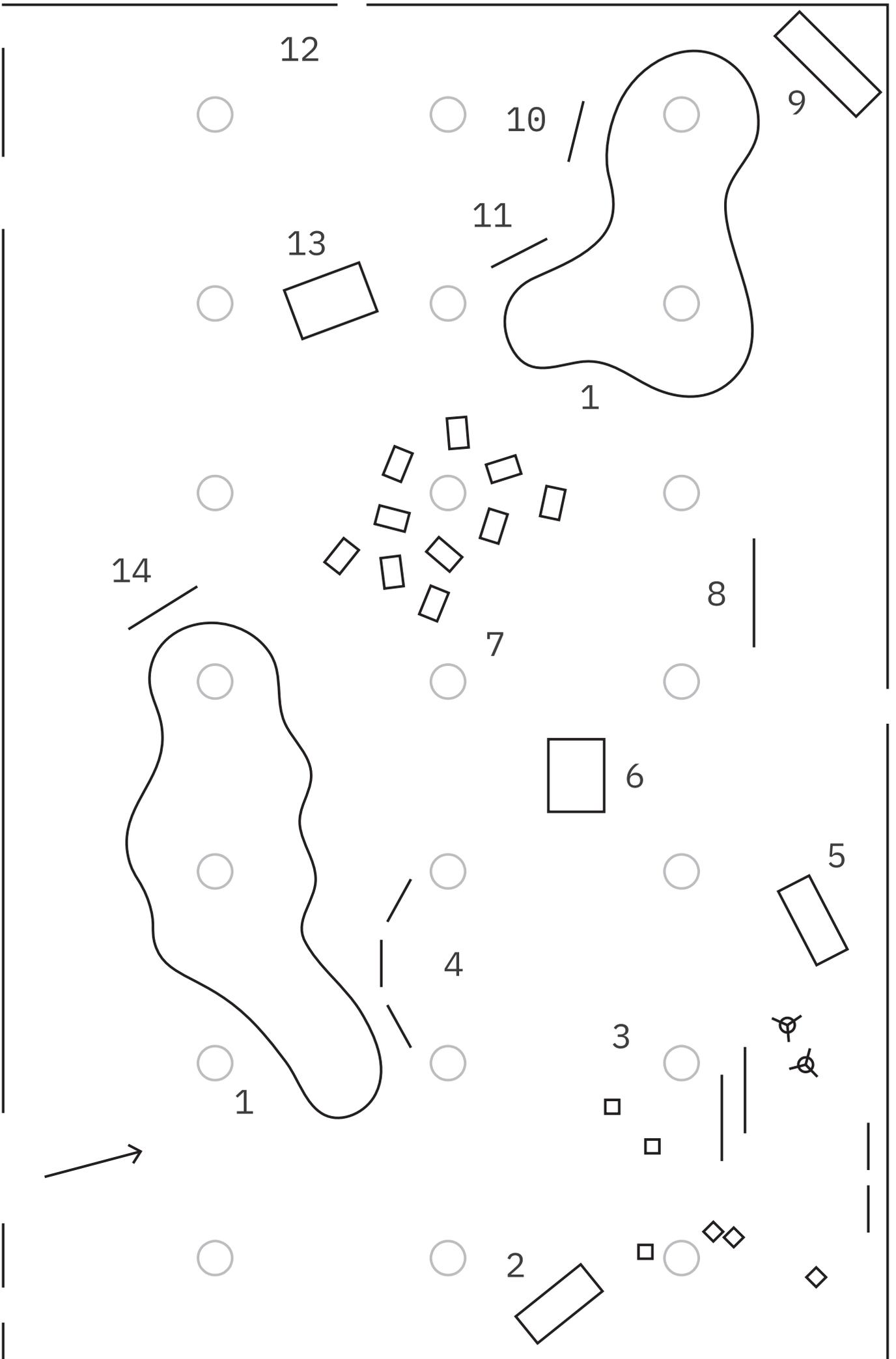
«Imaginarios multiespecies» es una exposición colectiva que responde a la insostenibilidad medioambiental y social actual, y que nos invita a imaginar comunidades donde los humanos no viven separados del entorno, sino que mantienen relaciones con un mundo más amplio; unas relaciones que son a la vez vitales y letales, germinativas y destructivas, constitutivas y consecuenciales.

Los artistas se sumergen en los complejos mundos de los microorganismos, plantas, animales, hongos y criaturas tecnificadas, y ponen de manifiesto que en todo momento interactuamos con otros seres en densas redes de interacción material. La muestra plantea que estas inmersiones implican algo más que comprender que «todo está interconectado». Los proyectos nos ayudan a percibir que la vida es cocreada por múltiples corporalidades, y esto, además de aportarnos nuevas comprensiones, exige transformar profundamente nuestras formas de ser, sentir, pensar y actuar.

Entendiendo que la sensación de vulnerabilidad compartida ante los peligros comunes puede generar una interconexión entre humanos y no humanos, los artistas construyen relatos que dan forma a experiencias variadas, y nos ayudan a imaginar comunidades basadas en el bienestar común donde los humanos no ocupan una posición jerárquica, hegemónica y violenta.

La muestra presenta nueve proyectos ya existentes y cinco de nueva creación. La exposición, en conjunto, está vinculada con los sistemas socrionaturales de la ciudad de Lleida. Prestando atención a las cigüeñas, la fruta dulce, los purines, el tomillo o las plantas «invasoras», proponemos imaginar modos de vida materialmente interdependientes y éticamente responsables, y desarrollar modalidades de hospitalidad y cuidado transespecie.

«Imaginarios multiespecies #Terres de Lleida» es la segunda entrega de un proyecto de investigación curatorial iniciado en 2016. La primera entrega se presentó en el Centre d'Art La Capella del 3 de febrero al 30 de abril de 2022. El proyecto fue seleccionado en Barcelona Producció, la convocatoria de proyectos artísticos y de comisariado de La Capella, Institut de Cultura de Barcelona.



1. Vicky Benítez, , Jardín de exóticas invasoras #río Segre, 2023. Instalación (arena, 30 m³; agaves, ailantos, cañas, cactus, tradescantias y carpobrotus; luz de cultivo técnico). Jardín de plantas alóctonas inscritas en el Catálogo Español de Especies Exóticas Invasoras, un informe ministerial que establece el marco legal para el control y la erradicación de diferentes especies de flora y fauna. Según este catálogo, estas especies foráneas amenazan la biología nacional por su «comportamiento invasor» o por el «riesgo de contaminación genética». Este informe presupone, en primer lugar, que existe una naturaleza estática ajena a lo humano. En segundo lugar, que es nativa. Y, por último, que vive bajo la amenaza de las especies invasoras.

Trasladando la noción de *especie invasora* de la biología a un contexto sociocultural más amplio, el artista resignifica el jardín como campamento de plantas refugiadas para enfatizar que la naturaleza no se basa en el equilibrio y la estabilidad, sino en el flujo y el cambio; que el dualismo que separa cultura y naturaleza evita que comprendamos que los humanos transformamos en todo momento los ecosistemas y que somos transformados por ellos; y que fenómenos antropogénicos como el cambio climático, el comercio mundial y el aumento de la población exceden al poder transformador de las plantas alóctonas. En este sentido, la horticultura excéntrica de Benítez cultiva relaciones éticas y políticas no trascendentes.

Para *Imaginarios multiespecies #Terres de Lleida* Benítez ha diseñado un jardín tentacular de especies alóctonas naturalizadas en la ribera del Segre, río que articula la sociabilidad humana y no humana, y ha determinado históricamente la expansión urbana de ciudad de Lleida. En las últimas décadas se han detectado numerosas especies de plantas alóctonas en la ribera del río Segre, que se suman a otras especies como el cangrejo americano (*Procambarus clarkii*), el mejillón cebrá (*Dreissena polymorpha*), la carpa (*Cyprinus carpio*), el lucio (*Esox lucius*) o el pez gato (*Ameiurus melas*). La agencia transformadora de estas especies constituye una pequeña parte de las principales fuerzas que transforman los ambientes fluviales en todas partes: la presencia y la actividad de infraestructuras hidráulicas, las actividades extractivas, la agricultura y la ganadería intensivas, son todas actividades humanas. Algunos estudios sostienen que la elevada densidad de población, la urbanización del suelo y las infraestructuras de mercancías y de viajeros, favorecen la llegada de propágulos y facilitan el asentamiento y la expansión de estas especies.

Asesoramiento científico-técnico: Esther Fanlo (Regidoria de Cultura, Ciutat i Transició Ecològica), Parcs i Jardins, Ajuntament de Lleida, Joan Vázquez (Institut de Ponent per a la Conservació i l'Estudi de l'Entorn Natural).

Página web: <https://vickybenitezblanco.com>

2. Ruben Verdú, Operation SCOBY. Socializing the microbiotic unknown, 2022. Instalación (recipientes de vidrio con cultivo de kombucha, medidas variables; videoproyección: 4 min 39 s). La kombucha es una bebida fermentada compuesta de un ecosistema microbiano multiespecies de complejas interacciones basadas en la colaboración y el conflicto. La fermentación de esta bebida carbonatada y ligeramente ácida ocurre gracias a la bioquímica social del SCOBY (acrónimo del inglés *symbiotic culture of bacteria and yeast*, esto es, colonia simbiótica de bacterias y levaduras), una comunidad simbiótica formada por acetobacterias y levaduras osmofílicas que interactúan con una infusión de té negro azucarado. Las levaduras producen una enzima que permite a las levaduras y bacterias metabolizar el azúcar.

Las bacterias, a su vez, producen una biopelícula que protege a la comunidad de competidores microbianos presentes en el entorno, almacenan recursos y facilitan el acceso al oxígeno. Del mismo modo que el queso, la masa madre o el kéfir, la kombucha proporciona un modelo singular para analizar la cooperación basada en relaciones mutuamente beneficiosas entre individuos que no son de la misma especie. Esta bebida es una importante fuente de proteínas y vitaminas, y la biopelícula que genera constituye un recurso para el desarrollo de materiales médicos y textiles.

La kombucha nos ayuda a comprender que aquello que llamamos *cuerpo humano* no es tan humano como creemos, ya que está constituido por una ecología microbiótica de múltiples especies. Solo el 10 % del trillón de sus células son humanas, y el 90 % restante son otros organismos microscópicos. Nuestros genes son aún menos humanos: el Proyecto Genoma Humano (1990-2021), que secuenció la estructura biogenética de los humanos para encontrar nuestra supuesta «autenticidad», sorprendió al mundo al demostrar que los humanos se rigen por una coconstitución evolutiva con otras especies compañeras, entre las cuales hay virus, bacterias, hongos y otros microbios. En *Operation SCOBY* el artista Ruben Verdú aboga por la fermentación como una práctica de soberanía alimentaria, de democratización de un saber popular, de descentramiento de nuestro yo antropocéntrico, de cuidado de colectividades heterogéneas interdependientes, de política queer antiesencialista, de simbiosis, colaboración y coevolución, y de cambio social multiagencial.

Página web: www.peepingmonster.com.

3. Eduard Ruiz, Protección, disuasión, persecución, 2023. Conjunto de nidos escultóricos hechos con alambre de espino, ramas de zarza, hilos de cobre, plumas de cigüeña, cemento y red de polietileno (medidas variables). La cigüeña blanca (*Ciconia ciconia*) es un ave de grandes dimensiones que tiene el plumaje blanco y negro, el pico alargado y las patas rojizas. Esta especie ha fascinado a culturas de todo el mundo desde tiempos inmemorables. Protagonista de innumerables cuentos, mitos y leyendas, la cigüeña se ha convertido, históricamente, en símbolo de nacimiento, fertilidad, fidelidad, cariño, amor y prosperidad. Y, también, en

portadora de recién nacidos, signo de buena suerte, amuleto contra el mal, metáfora de bienestar, piedad, pureza y resurrección, longevidad y mortalidad. Hoy las cigüeñas se encuentran inscritas en un conjunto de cuestiones no solo simbólicas, mitológicas y folclóricas, sino también jurídicas, medioambientales y turísticas.

La ciudad de Lleida acoge la colonia de cigüeñas blancas más grande de toda Cataluña y una de las más importantes del sur de Europa: allí viven unas mil doscientas repartidas en quinientos nidos. Las cigüeñas nidifican en medios urbanos: copas de árboles, campanarios de iglesias y catedrales, tejados de fábricas y viviendas, torres y postes eléctricos o telefónicos. Su dieta es piscívora, aunque también se alimentan de ranas, reptiles, pequeños mamíferos e insectos. Es la disponibilidad de comida, y no las condiciones climáticas *stricto sensu*, lo que hace que las cigüeñas migren o permanezcan en un sitio. Las cigüeñas se han asentado en entornos urbanos porque se alimentan de los vertederos. Esta relación de vecindad que mantienen con los humanos expone a la cigüeña a todo tipo de peligros: muertes por electrocución con las líneas eléctricas, intoxicación porque se alimentan de ratas y otras especies envenenadas, muertes por la ingesta de plásticos y cordeles, etc. La protección legal de las cigüeñas provoca cada año litigios con empresas telefónicas e instituciones religiosas. Y su conservación se convierte en una preocupación creciente por parte de asociaciones ciudadanas y administraciones públicas.

Partiendo de una investigación sobre las condiciones de movilidad de las especies humanas y no humanas, Ruiz fabrica nidos que captan la ambivalencia de las relaciones en las que se encuentran inmersas las cigüeñas: el alambre y los pinchos disuaden como lo hace el mobiliario contra las personas sin techo; los filamentos de cobre del cableado eléctrico causan una muerte reconocible por el hallazgo repentino de plumas en la ciudad; el cemento es el material que sostenía los cuarenta nidos del edificio de los Silos de Pardinyes, derribado para construir un albergue; la red de polietileno evita nidificar en la catedral nueva y sirve para capturar y realizar campañas de control y recuperación, y protección; las zarzas, además de proteger a aves y mamíferos, proporcionan unas flores y unos frutos muy apreciados por las abejas y los humanos.

Asesoramiento científico-técnico: Albert Porte (Centre de Fauna de Vallcalent), Damià Sánchez (técnico del Departament d'Acció Climàtica, Alimentació i Agenda Rural), Joan Vázquez (Institut de Ponent per a la Conservació i l'Estudi de l'Entorn Natural), Esther Fanlo (Regidoria de Cultura, Ciutat i Transició Ecològica).

De febrero a abril de 2023 Eduard Ruiz lleva a cabo una residencia artística en el Instituto Màrius Torres de Lleida vinculada a este proyecto y gracias a la ayuda de la Generalitat de Catalunya para los programas municipales de artes escénicas, música y artes visuales en el ámbito del enseñamiento reglado.

Página web: <https://eduruiz.es>

4. Angela Melitopoulos i Maurizio Lazzarato, Agenciamientos. Entrevistas de investigación, 2010/2022, 2022. Videoproyección en tres canales (32 min 22 s; 19 min 5 s; 22 min 24 s). Este videoensayo de tres canales recoge las reflexiones del antropólogo brasileño Eduardo Viveiros de Castro, la filósofa brasileña Suely Rolnik y la antropóloga francesa Barbara Glowczewski sobre la relación entre el pensamiento animista y la noción de *subjetividad no dualista* elaborada por Félix Guattari.

Las comunidades indígenas se rigen por unos universos conceptuales y sensibles basados en una continuidad entre sujeto y objeto, mente y cuerpo, y naturaleza y cultura, y de este modo socava la visión occidental que sitúa al sujeto en una posición de trascendencia respecto al mundo de los objetos. Guattari teoriza la subjetividad como una entidad material no antropocéntrica ni logocéntrica, formada por componentes de orden social, económico, tecnológico y etológico, que se forma y se transforma constantemente como resultado de la interpenetración entre lo mental, lo social y lo medioambiental.

La alianza entre estas dos cosmovisiones nos permite abrir nuestras formas de ser, de sentir y de pensar a expresiones de vida no humanas, y recalibrar nuestra posición, nuestras relaciones sociales y nuestros sistemas de valor sobre un nuevo sentido de finitud y responsabilidad en un mundo profundamente afectado por las crisis sociales, políticas y ecológicas. Enlace directo al programa Metrópolis (RTVE) dedicado a Angela Melitopoulos (2019): www.rtve.es/play/videos/metropolis/metropolis-angela-melitopoulos/4947178/.

5. Quimera Rosa, Trans*Plant: Open the identity, 2016. Instalación (elementos de técnica mixta y medidas variables). Quimera Rosa es un colectivo de investigación y experimentación sobre arte, ciencia y tecnología fundado en Barcelona en 2008. Sus miembros se inspiran en el ciborg harawayano como un híbrido entre máquina y ser vivo que desdibuja las fronteras entre artificial y natural, mente y cuerpo, hombre y mujer, humano y animal, y permite la construcción de nuevas formas de parentesco con seres humanos y no humanos. *Trans*Plant* es un proyecto de investigación transdisciplinaria de varios tentáculos con el que sus integrantes especulan sobre la posibilidad de devenir planta mediante prácticas que combinan performance, bioarte y autoexperimentación. En *Open the identity Yan* se implanta en la mano un microchip RFID para identificar mascotas y ganado. Este chip, que registra su nuevo nombre, Kina, almacena los datos derivados del proceso de transición. El nombre de Kina se inspira en la quina, la corteza del quino (*Cinchona officinalis*), un árbol nativo de la Amazonia, que contiene un compuesto utilizado por las brujas andinas como remedio para la fiebre, para tratar los dolores musculares y como método abortivo. De la quina se extrae la quinina, un alcaloide natural empleado mundialmente para el tratamiento de la malaria, una de las enfermedades más letales de la historia de la humanidad y que transmite un mosquito.

En *Open the pill* desarrollan y diseminan protocolos y herramientas *DIY* (del inglés *do it yourself*, es decir, hazlo tú mismo) para tratar lesiones cutáneas producidas por el virus del papiloma humano con terapia fotodinámica, un proceso que permite que el cuerpo humano experimente la fotosíntesis. *Open the molecule* es una *performance* que consiste en la hibridación de sangre humana con clorofila a través de un protocolo de inyecciones intravenosas. *Open the seed* evidencia los desastrosos efectos de las patentes de semillas causados por la industria biotecnológica e imagina un futuro con *Artemisia annua*, planta de donde se ha extraído el componente de los medicamentos contra la malaria. *Open the code* imagina una colaboración con plantas para revertir el agotamiento de los recursos planetarios. En *Imaginarios multiespecies* se muestran, en una mesa iluminada, diversos materiales relacionados con *Open the identity*. En primer lugar, un libro de piel hecho elaborado por Quimera Rosa con hojas de celulosa bacteriana para familiarizarse con la técnica del tatuaje con tinta de clorofila. En segundo lugar, imágenes del tatuaje hecho con clorofila en el cuerpo de Kina de una *Elysia clorothica*, una babosa marina que es capaz de hacer la fotosíntesis en las profundidades del mar empleando la energía solar que obtiene de los cloroplastos presentes en las algas de las que se alimenta.

Página web: <http://quimerarosa.net/transplant>.

6. Ferran Lega, *Thymus vulgaris*, 2023. Instalación (parterre de metacrilato, 150 × 120 × 15 cm; sustrato; especies de planta del género *Thymus*; luz de cultivo técnico; dos placas de Arduino; conectores MIDI; sintetizador; espectrómetro). El *timó* (palabra noroccidental que se utiliza para referirse al tomillo) es una especie muy apreciada en las culturas mediterráneas. De este a oeste, de norte a sur, el tomillo se ha utilizado tradicionalmente como hierba aromática, de condimentación y medicinal, y como aceite esencial. Además de su interés botánico, es considerada una de las especies melíferas más relevantes. La práctica de arrancar la planta en su estado salvaje ha hecho decrecer drásticamente su población en los últimos años. Hoy el tomillo es una especie protegida y su recolección en estado silvestre está prohibida, por lo que su adquisición solo puede realizarse mediante plantel o para usos científicos.

El tomillar de Alfés es un espacio de gran interés faunístico, florístico y cultural situado en el municipio de Alfés (Segrià, Lleida). Se trata de un yermo estepario de ciento siete hectáreas, el último que queda en toda Cataluña. Actualmente forma parte del espacio natural Secans de Mas de Melons-Alfés y cuenta con la protección de diferentes figuras legales, como la Red Natura 2000, el Plan de Espacios de Interés Natural y la Zona de Especial Protección para las Aves. Aparte de participar en la actividad agrícola y ganadera tradicional, el tomillo ha sido testigo de la construcción de un aeródromo, primero militar y después civil. Además de su valor ornitológico y paisajístico, el tomillo es hoy refugio de la alondra ricotí (*Chersophilus duponti*), un ave en peligro de extinción y dada por desaparecida en 2005. El entorno ha sido objeto de numerosos litigios, primero entre los agricultores y el Ministerio de Defensa; después, entre el Instituto de Poniente para la Conservación y el Estudio del Entorno Natural, el Aeroclub de Lleida y la Administración pública.

La instalación consiste en un parterre que recrea el ambiente donde crece el tomillo en Alfés de forma silvestre. Un sistema MIDI formado por placas de Arduino transforma las señales bioeléctricas de las plantas en señales acústicas. El ordenador transforma la bioconductividad de los procesos fotosintéticos en una enunciación sonora que es sensible al tacto y las condiciones ambientales de la sala. El circuito amplifica la sensibilidad de la planta y refleja la densidad sociobiotécnica del tomillo de Alfés.

Colaboradores: Jordi Virgili, Gessamí Montalban (Escola Politècnica Superior - Universitat de Lleida).

¡No os perdáis la actividad vinculada con este proyecto! Consultad los detalles en el programa que encontraréis más abajo.

Página web: <https://www.ferranlega.com>

7. Chiara Sgaramella, *Frutas comunes*, 2023. Instalación (tablón de anuncios, 170 × 50 cm); cajas de madera, medidas variables; manzanas golden, medidas variables). España es el primer productor y exportador de fruta y hortalizas de la Unión Europea y se encuentra entre los tres principales países exportadores a nivel mundial. En el contexto español, el territorio de Lleida representa el mayor centro de producción y exportación de fruta de hueso. A partir de los años cincuenta del siglo pasado, la agricultura en Lleida experimentó una gran transformación gracias al desarrollo de infraestructuras de regadío y a la conversión a la fruticultura. Esta conversión ha tenido importantes repercusiones económicas, sociales y culturales. A partir de un proceso de investigación transdisciplinario y el diálogo con diferentes agentes locales, *Frutas comunes* aborda algunas de las complejas implicaciones sociales y ambientales relacionadas con la expansión de la fruticultura intensiva. El artista se pregunta: ¿qué influencia ejercen las dinámicas extractivistas del mercado global de la alimentación sobre las políticas agrícolas del contexto de Lleida?, ¿cuál es el futuro del regadío en un escenario de crisis hídrica y emergencia climática?, ¿cómo se vincula la fruticultura con los derechos humanos, los procesos de migración y las desigualdades sistémicas del modelo neoliberal? Apropiándose de la estética ligada a las marcas de fruta, la propuesta indaga la relación de la producción frutícola con el mercado global, la crisis climática, la mercantilización de los recursos naturales y la precarización del trabajo. El proyecto consiste en una instalación transitable, hecha con cajas de fruta apiladas, que recrea los espacios de los mercados y los almacenes de fruta. Las serigrafías de las cajas reproducen algunas palabras recurrentes en el discurso dominante sobre la fruticultura. Las

cajas serigrafiadas, así como los colores de la fruta de agricultura ecológica, crean un ritmo visual y cromático que acompaña a los visitantes. La posibilidad que el público coja frutos y los deguste vincula el disfrute sensorial con las dimensiones éticas y las políticas relacionadas con el acto de comer. La instalación incluye también un panel vertical en el que se exponen fotografías, dibujos, apuntes y otros materiales ligados al proceso de investigación y trabajo de campo realizados.

Asesoramiento científico-técnico: Institut de Recerca i Tecnologia Agroalimentàries (IRTA), Arxiu Fotogràfic de l'Institut d'Estudis Ilerdencs, Agrupació de Defensa Vegetal Ecològica de Ponent, Fruita amb Justícia Social.

Colaboradores: Miriam del Saz Barragan (Universitat Politècnica de València), Marta Llobera Polo (Institut d'Estudis Ilerdencs), Agustín González (Universitat de Lleida), Laia Vinyas, Luis Asins (IRTA), Beatriz Ester García-Gómez (Centre de Recerca en Agrigenòmica, Universitat Autònoma de Barcelona), David Torrelles, Joan Miret Bonell (Cordefruita), Manel Simon (Afrucat), Jesús Vilamajó, Ferran Lega (Universitat de Lleida).

¡No os perdáis la actividad vinculada con este proyecto! Consultad los detalles en el programa que encontraréis más abajo.

Página web: <https://chiarasgaramella.com>

8. Nien Boots, *Bestiario aberrante*, 2022. Grupo escultórico que secuencia el ritual de cortejo entre una avispa y una orquídea, una figuración simbiótica transespecie que ha sido empleada por los filósofos Gilles Deleuze y Félix Guattari para describir el concepto de *devenir mutuo*. El trabajo de la artista y educadora Nien Boots, que hibrida artes visuales y metodologías de arte comunitario y justicia social, examina el modo en que los arquetipos de los cuentos populares y las fábulas constituyen retroproyecciones humanas que pueden llegar a configurar modos de vida represivos o emancipadores. Convencida de que todo ser posee una creatividad gangrenada por las normas sociales, Boots defiende una plásticanaif que libera al arte de las normas académicas, y despliega un imaginario con el que analiza, cuestiona y subvierte los roles de género, de raza y de clase. Para *Imaginarios multiespecies* Boots se interesa por la simbiosis entre dos especies que, al igual que los líquenes, mantienen una alianza e intercambian distintos regímenes de signos. Al ser intraespecíficamente estériles, las orquídeas solo pueden reproducirse mediante insectos que funcionan como reproductores externos. La orquídea tiende una trampa al insecto configurando su apariencia para atraer a la avispa e integrarla de este modo como agente polinizador. Al presentar una imagen de avispa que llama la atención del insecto, la orquídea no imita a la avispa, sino que esta transforma cualitativamente su existencia para formar un sistema heterogéneo de comunicación transversal donde no hay objetos ni sujetos, sino inmanencia de relaciones. Como ha sostenido la filósofa Anne Sauvagnargues (2006: 76), la conexión contra natura de la orquídea y la avispa desafía el modelo de reproducción biológica entre especies semejantes, disputa el carácter esencialista y fijo del sujeto liberal, y postula una noción de la vida que se basa en las relaciones y el cambio procesual.

Página web: www.nienboots.com.

9. Olga Olivera-Tabeni, *¡Aquí la semilla, el micelio de la desobediencia!*, 2020-2021. Instalación (sacos de cultivo de setas maitake (*Grifola frondosa*); grabaciones sonoras: 4 min 7 s; 6 min 46 s; 6 min 44 s; 4 min 19 s; 3 min 51 s; 6 min 15 s; 8 min 4 s; 5 min 28 s). Con estos ocho relatos la artista se sumerge en la vida social de los hongos, unos seres que, siguiendo a la antropóloga Anna Tsing, podríamos definir como multiplicidades no totalizables que nos invitan a desarrollar un pensamiento y una práctica colaborativa, solidaria y anticapitalista basada en el cuidado y el florecimiento con otras especies.

Olivera-Tabeni entiende la narración como herramienta para hacer más sensible nuestra existencia colectiva y construir percepciones no antropocéntricas con los seres que habitan el planeta. Partiendo de experiencias e investigaciones situadas, metodologías ecofeministas, prácticas de escucha y mapeos de procesos medioambientales, la artista articula historias donde los seres humanos permanecen entrelazados en tupidas redes de intercambios material-semióticos con otros seres. Para *Imaginarios multiespecies* la artista sonifica ocho relatos espaciotemporales que parten de una investigación de las ecologías multiespecies de las tierras de Lleida y en los que combina la práctica especulativa, la crónica etnográfica, la teoría política, la memoria histórica y la crítica literaria.

Conectado cada uno de ellos a bolsas de cultivo de una especie de hongo llamado maitake, la artista imagina otras realidades pasadas, presentes y futuras, y se hace eco del *leitmotiv* harawayano «importa qué pensamientos piensan pensamientos. Importa qué conocimientos conocen conocimientos. Importa qué relaciones relacionan relaciones. Importa qué mundos mundializan mundos. Importa qué historias cuentan historias» (Haraway, 2019: 66). Recorriendo-mapeando-sintiendo diferentes entornos, seres, agencias y mutaciones, Olivera-Tabeni sensibiliza la vibración de la materia y nos advierte que, como los hongos, solo podremos sobrevivir si cooperamos entre humanos y con otras especies.

Sus visiones, sensaciones, reflexiones y reconfiguraciones nos invitan a fortalecer prácticas de cuidado hacia los otros, de mantenimiento y reparación de nuestro mundo dañado, para que podamos vivir tan bien como sea posible. Esto

conllevar entender que nuestros cuerpos se encuentran en todo momento entrelazados con otras criaturas con las que formamos una compleja red de codependencia que sostiene la vida.

Página web: www.olgaoliveratabeni.net.

10. Pluriversal Radio, Invierno 2021/22 (una vida significativa y habitable para proteger y honrar la fuente de todo: el agua), 2021-2022. Videoproyección (42 min 18 s). La práctica del colectivo Pluriversal Radio consiste en escuchar y sentir la tierra y los cuerpos marinos. Desde una perspectiva decolonial, ecofeminista, *queer*, anticapitalista y antifascista, el colectivo amplifica voces de resistencia al extractivismo e historias sobre medios de vida que no implican dinámicas de explotación hacia otros cuerpos, humanos y no humanos. Sus prácticas están arraigadas en la solidaridad con los pueblos indígenas y las comunidades locales que defienden el agua, el aire y la tierra del asalto del capitalismo empeñado en extraer poder, trabajo y conocimiento de la naturaleza y las personas sin reciprocidad ni consentimiento.

Sus colaboradoras viven y trabajan en Fenoscandia y la tierra sami, en Cree Opaskwayak Nation (isla de la Tortuga, Manitoba, Canadá) y en la antigua Yugoslavia. En Invierno 2021/22 Pluriversal convoca energías, visiones y sensaciones para que nos preguntemos por qué vale la pena vivir: «Reunimos nuestras voces dispersas geográficamente / para atestiguar y prestar atención a CÓMO y dónde hacemos las cosas / para documentar AQUELLO que sentimos-aprendemos, reflexionando sobre el CÓMO / para unir fuerzas para fomentar actos que puedan suponer cambios DE VERDAD / para formular alternativas a un sistema necropolítico que controla la muerte (qué vida es desechable y qué tipo de vida se valora) y establecer patrones para procurar que la vida sea significativa y vivible / para desaprender formas de hacer y pensar que nos mantienen atrapados en la lógica disfuncional de la explotación de la vida y la no vida / para aprender COMO vivir y morir como árboles en el anciano bosque / para proteger la biosfera del sistema que nos mata a todos si no hacemos algo AHORA». Pluriversal Radio son akcg (anna kindgren + carina gunnars), Alex Wilson Neyonawak Inniniwak, Elin Már Øyen Vister y mirko nikolić.

Página web: <http://pluriversal.radio>.

11. Tue Greenfort, Los cangrejos herradura, 2013. Videoproyección (12 min 47 s). Proyecto que sitúa al cangrejo herradura (*Limulus polyphemus*) como punto de partida. Este artrópodo bentónico habita la costa atlántica norteamericana y el sudeste asiático desde hace cuatrocientos millones de años, a lo largo de los cuales ha mantenido invariable su morfología, de ahí que sea considerado un fósil viviente. La alta concentración de bacterias a las que está expuesto en su ambiente marítimo salobre lo ha equipado con un sistema inmunológico muy eficaz.

Esta especie se ha convertido en una pieza fundamental en la industria farmacéutica: su sangre azul contiene una enzima que induce una coagulación muy rápida y permite detectar la presencia de bacterias infecciosas o endotoxinas, por lo que es usada en el testeo de productos farmacéuticos antes de ser comercializados. Además, su sangre se utiliza en la producción de vacunas, para detectar que están libres de *Escherichia coli* y de salmonela. La fiabilidad del método de ensayo es tal que el cangrejo se ha convertido en irremplazable para las farmacéuticas.

La dependencia humana de este organismo permite hablar de una relación parasitaria que pone en peligro de extinción un fósil viviente para evitar enfermedades, mantener baja la mortalidad infantil y sostener la calidad de vida a la que estamos acostumbrados. La pesca intensiva de esta especie está poniendo en peligro otra especie, el corremolinos rojizo (*Calidris canutus*), debido a que los huevos del cangrejo del que se alimenta en sus rutas migratorias han decrecido drásticamente.

Página web: www.tuegreenfort.com.

12. Llapispanc, Exvoto al exceso, 2023. Instalación (desechos electrónicos, videoproyección en tres canales: 1 h 34 min; 25 min 44 s; 50 min 43 s). Como si de una ofrenda votiva se tratara, el artista dedica una acumulación de residuos electrónicos a la sociedad de un futuro incierto. Durante los años que estuvo de residente en el centro de arte La Escocesa (Poblenou, Barcelona), Llapispanc seleccionó, alteró y clasificó cuidadosamente centenares de desechos domésticos y dio forma a una especie compañera mutante con la que convivió. La atracción del artista hacia los objetos ordinarios le llevó a conservar todo tipo de productos que apilaba y ordenaba en su taller, generando un ensamblaje monstruoso que proporcionaba refugio y llevaba al límite la habitabilidad del espacio. Responsabilizándose de su contribución a la cultura de consumo, Llapispanc entiende su taller como un vertedero y al mismo tiempo como un lugar de trabajo; un estercolero que, tal y como sostiene el artista Perejaume, se caracteriza por ser un elemento simultáneamente destructor y productor de vida. Un basurero putrefacto en el que, con los años, han germinado plantas, arbustos y árboles, los cuales, a su vez, han configurado un frondoso bosque. A pesar de su apariencia inmaterial e inofensiva, los dispositivos electrónicos son entidades tóxicas que contaminan y transforman ecosistemas, organismos, cuerpos y cultivos. Estos aparatos consumen recursos en su fabricación (minerales, metales, disolventes), requieren infraestructuras alimentadas por energía fósil para su alimentación, hacen proliferar un residuo cada vez mayor por la obsolescencia programada y

desencadenan conflictos geopolíticos en diferentes latitudes. De acuerdo con la Organización de las Naciones Unidas, en 2021 cada persona en el planeta produjo 7,6 kg de residuos electrónicos, de los que solo un 17,4% fue recolectado, tratado y reciclado adecuadamente. Para *Imaginarios multiespecies*, Llapispanc ha recolectado residuos de varios puntos de reciclaje de Lleida y ha configurado una instalación abigarrada e inmersiva. Tres videos escondidos en la pila de basura nos sumergen en la convivencia íntima del artista con estos desechos en su taller.

Página web: <http://llapispanc.blogspot.com>.

13. Marta Bisbal, *Zona vulnerable*, 2023. Instalación (impresiones en color sobre papel; ordenador; manchas de pintura en agua). Cataluña tiene una cabaña porcina de siete millones y medio de ejemplares, y es la segunda comunidad autónoma con mayor censo porcino del Estado español, después de Aragón. De esta cabaña porcina, el 56 % se encuentra en la demarcación de Lleida, según datos sobre los efectivos de ganado porcino de 2022, del Departamento de Acción Climática, Alimentación y Agenda Rural. Dentro de la industria agroalimentaria animal de Lleida, el sector porcino desempeña un papel destacado en términos económicos, tanto respecto a la facturación como al empleo.

Uno de los principales problemas derivados de la producción intensiva de cerdos es la gestión de los purines, que puede provocar graves daños medioambientales debido a una excesiva fertilización del suelo. El área que conforman las comarcas del Segrià, el Pla d'Urgell, el Urgell, la Segarra, Les Garrigues, la Noguera, la Conca de Barberà y el Anoia es una de las trece áreas del territorio catalán que está delimitada como zona vulnerable a la contaminación de las aguas subterráneas por nitratos de origen agrícola. En Cataluña el 36 % de la masa de agua subterránea se encuentra en mal estado y casi el 40 % de su superficie total ha sido declarada zona vulnerable, según datos del informe técnico de la Agència Catalana de l'Aigua de 2022.

Zona vulnerable quiere contribuir al debate en torno a la *contaminación difusa* derivada de fuentes agrarias y abordar su complejidad desde una perspectiva medioambiental, social, política y legal. La investigación documental refleja la gestión y transformación de las deyecciones ganaderas, los procesos de tratamiento de purines dirigidos a convertir un residuo en un recurso, y los retos que propone la estrategia «De la granja a la mesa», del Pacto Verde Europeo, para alcanzar la soberanía alimentaria y realizar la transición hacia un paradigma alimentario sostenible.

Asesoramiento científico-técnico: Jaume Bernis (jefe del sector porcino de Joves Agricultors i Ramaders de Catalunya, JARC), Gerardo Blanco (técnico veterinario del Centre d'Estudis Porcins, CEP), Rosend Saltiveri (responsable nacional del sector porcino de Unió de Pagesos), Víctor Teixidó (gerente de Gestión y Fertilización), Joan Vázquez (portavoz de la Institució de Ponent per la Conservació i l'Estudi de l'Entorn Natural, IPCENA).

¡No os perdáis la actividad vinculada con este proyecto! Consultad los detalles en el programa que encontraréis más abajo.

Página web: <http://www.martabisbal.com>

14. Mary Maggic, *Housewives Making Drugs*, 2017. Videoproyección (10 min 12 s). Cortometraje vinculado a *Open Source Strogen* (OSE), un proyecto colaborativo, experimental y especulativo que presta atención a las representaciones culturales y las biopolíticas moleculares que gobiernan nuestros cuerpos y trata de ensayar modos de vida no opresivos. OSE alerta de los riesgos para la salud humana y no humana que causan los disruptores hormonales llamados *xenoestrógenos* (BPA, DDT, PCB, etc.). Estas hormonas sintéticas no biodegradables, que conviven sigilosamente con nosotras al estar presentes en botellas de plástico, píldoras anticonceptivas, conservantes alimenticios y cosméticos, productos de limpieza, pesticidas, disolventes, etc., alteran el equilibrio hormonal de los cuerpos y ponen en riesgo los sistemas endocrino, neurológico, inmunológico, metabólico y reproductivo. Legitimados por una nueva narrativa que vinculaba la composición hormonal con la identidad sexual / de género, la industria farmacéutica y petroquímica empezó a sintetizar estas moléculas en la década de 1930, cuando vio una oportunidad para comercializar un compuesto que supuestamente era capaz de corregir desviaciones de género mediante terapia hormonal. Desde entonces se ha creído que los estrógenos producen un cuerpo femenino y que la testosterona produce uno masculino. Nuestras instituciones continúan perpetuando un sistema heteronormativo dualista que patologiza y obstaculiza la terapia hormonal a los cuerpos transgénero. En *Housewives making drugs* las actrices trans Maria y Maria se apropian de la estética feminizada de los programas de cocina para explicar el funcionamiento del protocolo de código abierto y de bajo coste desarrollado por Mary Maggic. Este protocolo está concebido para que cualquiera pueda capturar, sintetizar y administrarse hormonas en la cocina de su casa. Mediante esta práctica ético-política sin ánimo de lucro OSE revierte la colonización molecular de cuerpos, géneros y entornos, reclama la soberanía de género e imagina un mundo basado en la solidaridad entre especies.

Página web: <https://maggic.ooo>.

Exposició

Comisariado:
Christian Alonso
Coordinación:
Antoni Jové
Montaje:
Jordi Alfonso, Carlos
Mecerreyes y Teresa Nogués

Centre d'Art la Panera

Dirección:
Christian Alonso
Coordinación de
exposiciones:
Antoni Jové
Centro de documentación:
Anna Roigé
Educación:
Helena Ayuso
Programas públicos:
Roser Sanjuan
Mantenimiento:
Carlos Mecerreyes

Horari

De martes a sábado,
de 10 a 14 h
y de 17 a 19 h
Domingos y festivos,
de 11 a 14 h
Lunes cerrado.

ACTIVIDADES VINCULADAS

Aforo limitado.

Inscripción previa.
infolapanera@paeria.cat

ENERO - JUNIO

02/01-30/06

Residencias artísticas en secundaria. Cigüeñas, humanos, migraciones, viviendas, residuos, toxinas, infraestructuras y patrimonio.
A cargo de Eduard Ruiz.

Colabora el INS Màrius Torres, Lleida.
Lo coordina Roser Sanjuan.

MARZO

15 y 22

Adentrados en el verso. Poesía, arte y activismo medioambiental.
A cargo de Cleofé Campuzano Marco.

MARZO

18 10H-14H

Walkscape Rio Segre
A cargo de Duae Collective por educadores y trabajadores sociales arte y naturaleza, Acerca Cultura.

ABRIL

13 17:15H

Miradas híbridas en torno a la fruticultura. Coloquio abierto con agentes del territorio.

Participan: Laia Vinyas (ingeniera agrónoma, técnica de ADV Ecológica de Ponent), Agustín González (Universidad de Lleida, Facultad de Educación, Psicología y Trabajo Social), Manel Simón (Director de Afrucat), Luis Asins (Jefe del programa de Fruticultura, IRTA)

Modera: Chiara Sgaramella (artista e investigadora, Universidad Politécnica de Valencia) y Christian Alonso (director del Centro de Arte la Panera).

MAYO

06 10H-14H

El tomillo de alfé. Una aproximación sonora en la transformación del suelo.

A cargo de Ferran Lega.

MAYO

20 12H

Los purines y la ganadería intensiva en debate.

A cargo de Marta Bisbal. Jaume Bernis, jefe del sector porcino de Jóvenes Agricultores y Ganaderos de Cataluña (JARC).

Teresa Botargues, asesora para la innovación y promoción económica de la Diputación de Lleida, experta en programas y fondos europeos.

Helena Guillén o Martina Marcet, miembros de Ganaderas de Cataluña y Mujeres del Mundo Rural.

Joan Vázquez, portavoz de IPCENA.

HO ORGANITZA



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



HI COL-LABORA

FUNDACIÓ SORIGÜE

